



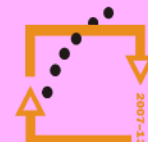
evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost



Střední škola obchodu,
služeb a podnikání
a Vyšší odborná škola

Kněžskodvorská 33/A, 370 04 České Budějovice

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

Jméno autora: Mgr. Věra Kocmanová

Datum vytvoření: 13. 2. 2013

Číslo DUMu: VY_12_INOVACE_16_CJL_NP2

Ročník: I.

Český jazyk a literatura

Vzdělávací oblast: Jazykové vzdělávání a komunikace,

Estetické vzdělávání

Vzdělávací obor: Literatura

Tematický okruh: Práce s textem

Téma: Apokryf

Metodický list/anotace: Rozbor apokryfu Karla Čapka za použití interaktivní tabule

ČAPEK KAREL

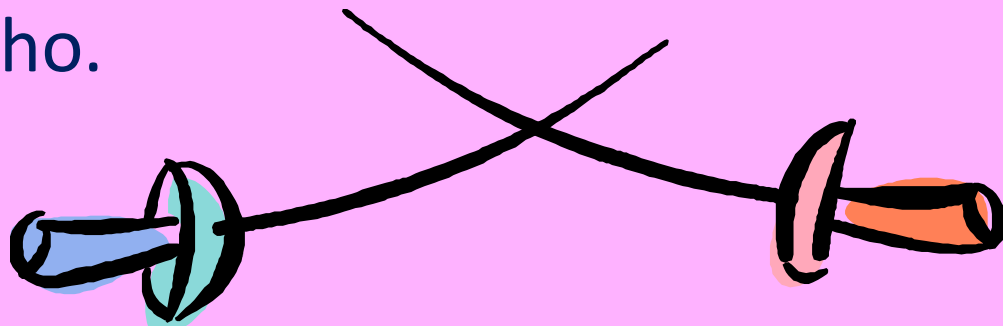
Kniha apokryfů

„Odpusťte, otče, ale to bylo docela jinak,“ protestoval Sir Oliver. „Pravda je, že Julii pochovali. Romeo nad jejím hrobem proklál Parise mečem-“

„Počkat,“ řekl farář. „Předně to nebylo nad hrobem, nýbrž na ulici blízko pomníku Scaligerů. A za druhé ho Romeo neprobodl, nýbrž mu jen roztál rameno. Holenku, zabít někoho mečem se vždy nepovede. Jen to zkuste, mladý pane!“⁽¹⁾

Jakého dramatu se týká ukázka? Upřesněte okamžik, o jakém hovoří.

Romeo a Julie, Romeo se setkává s Parisem před hrobkou a probodne ho.



„Promiňte, Padre,“ trval na svém Oliver, „já to viděl těmahle očima – vždyť jsem seděl v první řadě! V tu chvíli procitla Julie, a když viděla, že její miláček Romeo je mrtev, vzala také jed a skonala.“⁽²⁾

Viděl Oliver přestavení tak, jak jej napsal Shakespeare?

V originálu se Julie probodne,
neotráví.



„Co vás nemá,“ zlobil se Padre Ippolito. „Se divím, kdo nadělal tyhle klepy. Pravda je, že Romeo utekl do Mantovy a chudáček Julie se z lítosti nad tímto drobátko přiotrávila. Ale nic to nebylo, cavaliere, jen takové dětinské, prosím vás, bylo jí sotva patnáct let. Julii potom odvezli k tetě do Besenjana, aby se zotavila. Tam za ní přijel hrabě Paris, měl ještě ruku v obvazku. A to víte, jak to v takové pádu bývá: byla z toho láska jako trám. Za tři měsíce se vzali. Já sám jsem byl na její svatbě ministrantem v bílé komžičce.“⁽³⁾

Porovnejte tento konec se shakespearovským.

Sir Oliver seděl jaksi zdrcen. „Nezlobte se, otče,“ řekl konečně, „ale v té anglické hře je to tisíckrát krásnější.“

Páter Ippolito zafuněl. „Krásnější! Já nevím, co na tom vidíte krásného, když si dva mladí lidé vezmou život. Bylo by jich škoda, mladý pane. Já vám řeknu, krásnější je, že se Julie vdala a měla osm dětí a jakých dětí, panečku: jako obrázky.“⁽⁴⁾

Jaký konec upřednostňujete vy?



„Oliver vrtěl hlavou. „To už není to, milý Padre, vy nevíte, co je to veliká láska.“

Maličký páter zamyšleně mrkal. „Veliká láska? Já myslím, že to je, když dva lidé se dovedou snášet po celý život...oddaně a věrně...Julie byla vzácná paní, drahý pane. Vychovala osm dětí a dosloužila svému manželu až do smrti.“⁽⁵⁾



ÚKOL:

Zkuste domyslet Romeův příběh.



Apokryf (z řec. Apokryfos = skrytý, utajený)

- v původním smyslu utajované knihy Starého a Nového zákona
- nebyly uznány církví za pravé
- nestaly se součástí biblických textů
- často byly překládány z řečtiny a latiny
- často inspirovaly vznik jiných děl
- např. vypravování o Adamovi, Šalamounovi
- později tak byly označovány podvrhy

- v současnosti využívány jako prostředky ozvláštnění
- tematicky využívají známého motivu (biblického, literárního, historického, společenského)
- jeho původní význam bývá alegoricky nebo parodicky konfrontován s novým výkladem

Vyberte si literární
dílo a přepracujte
jako apokryf.
Např. Maryša,
Petr a Lucie,
Vyhodíme ho z kola
ven, Zlatovláska...



- POUŽITÁ LITERATURA, CITACE
- VLAŠÍN ŠTĚPÁN a kol. *Slovník literární teorie*. Praha: Československý spisovatel, 1984, ISBN 22-141-84.
- ČAPEK KAREL. *Kniha apokryfů*. Praha: Levné knihy, 2000, ISBN 80-86425-19-3. (1,2,3,4,5)
- Zdroj klipartů: MS Office, Verze : 14.0.6123.50